

日本からの  
到着人数  
**2429**人  
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023  
AUGUST 28  
MONDAY

マーケット情報	(8月28日)
日経平均	32,169.99 +545.71
NYダウ	34,559.98 +213.08
ドル / 円	146.53 (8月28日 午後8:49 UTC)



# 強風で倒れたモアナルア・ガーデンの樹木の未来は…?

ハリケーンによる強風は8日(火)、西マウイに大火災を引き起こしたが、オアフ島でも強風によるさまざまな被害が相次いだ。その中でも大きなもののひとつが、モアナルアガーデンにある樹齢100年以上の巨木を倒したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

モアナルアガーデンには、「日立の木」と呼ばれる有名なモンキーポッドの木をはじめ、樹齢100年を超える巨大な樹木が多く存在する。同公園のオーナーであるJPデイモン氏によると、強風で倒れたのは樹齢110年以上のモンキーポッドだという。

同氏によると、9日(水)午前3時頃、木が倒れる音が聞こえたという報告があり、「フリーウェイで何か大きな衝突事故があったような、爆弾が落ちたような音だった。そして午前6時頃、スタッフが見回りの際に、このような状態になっているのを発見した」という。

倒れたモンキーポッドは、2本の樹が双子のように一緒に生えていた。デイモン氏は、「悲劇だ。荘厳な木で、実は双子なん

だ。2本が並んで生えていたから、バランスが悪く、倒れやすかったのだろう。しかし、110年間も一緒にいて、今は新しい未来を見つけようとしている」と語る。

このモンキーポッドの樹は、家具や文化的な用途など、新しい何かに生まれ変わるために使われるという。デイモン氏は、「モアナルアの中学や高校と協力して、工作に活用するなどの方法を取りたいと考えている。また、この土地はもともとカメハメハが所有していたので、カメハメハ・スクールと協力して、この樹を有意義に活用していきたいと思っている」と語る。

樹齢100年の木から作られるものは、樹齢と同じだけ長持ちすると言われている。この素晴らしい木を、倒れたからといって無駄にすべきではなく、木工製品に加工して新たな息吹を与えることができるとデイモン氏は期待している。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiholani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

# NIKKAN SAN

日刊サン 20th



ご自宅まで郵送いたします

## 日刊サン定期購読

お申込みはこちら➔

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え

戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績 ・セルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット ・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!! 見積依頼 ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG

Email: 808betterhome@gmail.com

コンストラクション Better Home Builders

ハワイ州公認ライセンス BC-26285

日本語でフルサービスの  
インテリアデザイン会社

## DAIZU Hawaii

デザイン 施工 家具選び  
トータル空間プロデュース

リタイアメントの  
投資物件

住宅、別荘の  
リノベーション

ご相談  
承ります

808-260-3456 Email tomii@daizuinc.com

Website www.Daizuhawaii.com

日本在住のオーナー様も、Zoom等で  
オンラインミーティング可能

お仕事をお探しの皆様

アライアンスパーソナル

オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで

バイリンガル求人ならお任せ!

求職者様へのサービスは... すべて無料

(808)521-4300

www.APHawaii.com

随時更新中!

この仕事大好きです!

Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

## 尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします

確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com

www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!

毎週 月・水・金 メルマガ配信中!!

NEWS LETTER

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>



# ラハイナの火災被害は送電線によるものではない HECOが発表

「ハワイアン・エレクトリック」社(HECO)は、同社の送電線が8日(火)朝にラハイナで発生した火災を引き起こしたことは認め、街に壊滅的な被害を及ぼしたのは、同社の設備が「通電停止」された数時間後の同日午後発生した別の火災であると主張している。ホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

HECOは、27日(日)夜に発表したニュースリリースにて、8日(火)の出来事について初めて詳細な説明を行ったが、同時にマウイ郡が24日(木)に提出した訴訟で、この100年以上で米国で最も致命的な大規模火災を引き起こしたのは州の大手電気事業者である同社とする非難に反論した。

HECOの社長兼CEOであるシェリー・キムラ氏はニュースリリースの中で、マウイ郡が独自の調査を終える前に裁判を急いだことに驚きと失望を表明し、「我々は、この訴状は事実的にも法的にも無責任だと捉えている。残念なことに、郡が訴訟を起こしたことで、あの日起きたことに対す

る責任を示す以外に、法制度上選択の余地がないという状態だ」と述べた。

同社の説明によると、8月8日の出来事について下記の重要な事実が明らかになっている。

- 午前6時30分に発生した火災(モーニング・ファイア)は、強風で倒れた送電線が原因と見られている。
- マウイ郡消防署はこの火災に駆けつけ、「100%鎮火した」と報告し、現場を離れ、後に「鎮火完了」と宣言した。
- 午後3時頃、西マウイにあるHECOのすべての送電線が6時間以上にわたって通電を停止していた時間帯に、同じ地域で2件目の火災(アフタヌーン・ファイア)が発生した。
- アフタヌーン・ファイアの原因は特定されていない。

HECOは、大火災の出火原因を調査しているアルコール・タバコ・火器及び爆発物取締局に、アフタヌーン・ファイア発生時にHECOのラハイナ

への送電線が通電されていなかったことを「決定的に立証する」記録の入手が可能であることを伝えたという。

マウイ郡は、HECOが、最大風速60マイル(時速約96キロ)の突風が吹くという国立気象庁の予報と、乾燥した草木の状態による火災の危険性が高いという「レッドフラッグ」警告に対応して送電網への電力をカットしなかったという過失があったこと、また、落下した送電線が火災を引き起こしたことも主張している。さらに訴えでは、マウイ島で「マウイ・エレクトリック」社として操業している電力会社が、設備の保守を十分に行なわなかったとも主張している。

マウイ郡の提訴に加え、少なくとも10件の提訴があり、そのほとんどが火災による死亡や財産を失った人々の家族の代理人によるものである。また先週、上場親会社である「ハワイアン・エレクトリック・インダストリーズ」社の投資家を代表する集団訴訟も起こっている。これらにより、HECOの株価は7日(月)から74%も急落した。

## イベント情報

9月2日(土)~3日(日)

**オキナワン・フェスティバル**  
午前9時~午後5時(3日は午後4時まで)  
ボン・ダンスは2日午後5時30分~9時で入場無料  
ハワイ・コンベンション・センター \$5~25  
沖縄の音楽と舞台芸術の上演、工芸品の販売、アンダギー、アンダドッグ、沖縄そばなど人気料理の提供。  
[www.okinawanfestival.com/](http://www.okinawanfestival.com/)


**ザ・グリーン**  
午後6時~10時  
ワイキキ・シェル 各日\$60~  
ハワイの人気レゲエ・バンドのコンサート。ゲストは、テディ・スィムズとケイラナ。  
<http://www.thegreen808.com/>

9月2日(土)

**アロハ・フォー・マウイ慈善コンサート**  
午後5時30分~9時30分  
ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ 芝生広場 \$20  
チケットの売上はハワイ・コミュニティ財団マウイ・ストロング基金に寄付。  
出演は、ショーン・クレランド、ショーン・ナアウアオ、ナチュラル・ヴァイブレーションズ。軽食販売あり。  
<https://www.hilton.com/en/hotels/hnlhvhh-hilton-hawaiian-village-waikiki-beach-resort/things-to-do/>

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

URLをクリックすると詳細ページに飛びます。



**バイデン大統領のツイート**

President Biden @POTUS  
8月28日 3:29 AM  
ワシントン大行進60周年の今日、私たちは建国の約束に向かって歩み続けることを誓います。私たちの歩んできた長い道のりを思い起こしながら、そして、私たちが進むべき道を見据えながら。

<https://twitter.com/potusより> 抜粋して翻訳、掲載しています。

## 溺れた5歳の少年を目撃者が救出

コオリナにあるリゾートのプールで溺れた日本人旅行者の少年の命を救ったのは、その場に居合わせた目撃者たちであったとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

27日(日)午前10時前、「マリオット・コオリナ・ビーチ・クラブ」のプールにて、5歳の男の子が溺れたとの通報があった。プールの底で無反応の少年に気づいた目撃者が、すぐに彼を水から引き上げ、心肺蘇生法を行

なった。

ホノルル救急隊(EMS)が到着し、少年が水を吐いて目を覚まし、泣き出すまで高度な治療を続けた。その後、EMSは患者を救急治療室に搬送した。

ホノルルEMSは声明の中で、善良な目撃者が素早く異変を察知し、ホテルスタッフが彼らとともに心肺蘇生法を開始したことで、少年の命が救われたと述べている。

**カイロプラクティック**

41年の経験 since 1982年  
開業39年 1984年オープン

あなたの**首・肩・腰**の痛み、  
事故の**後遺症**など  
様々な**痛みを改善**します

保険適用:HMSA, HMAA, UHA,  
メディケア、カイザー、カイロプランなど

**Yamauchi Chiropractic**  
1221 Kapiolani Blvd. #525  
(牛角があるビル5階)  
**808-593-9941**

**REIWA FINANCIAL**  
INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME  
INNOVATE WITH REIWA

曾我 弘真 スティーブン  
ファイナンシャルアドバイザーに  
相談してみませんか?

808-268-1613 日英両語対応  
reiwafinancial.com  
ksoga@reiwafinancial.com  
10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004

ご相談は無料です

日本人医師なら  
**ワイキキ緊急医療**  
クリニック総合科

ワイキキでドクターが必要になったら...  
日本人医師の主治医をお探しになっている方...  
最新設備の整った衛生的なクリニックで  
皆様のあらゆるニーズにお応え致します

- まだコロナ検査も行ってあります
- 海外旅行保険取扱指定医院
- ローカル保険HMSA (PPO, 65c+プラン),
- HMAA, UHA, その他が使えます
- 保険のない方、既往病のある方は、  
国・社保険の申請書類のお手伝いいたします

院長 堀秀史

診療時間  
月~金 9am~5pm  
日 9am~12pm(正午)  
土、祝日:休診

予約を受け付けています。  
お電話でご予約下さい

**808-924-3399**  
2155 Kalakaua Ave.  
Suite #308 場所はバンク・オブ・ハワイ ワイキキセンター3階308号室

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です  
**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科  
インプラント治療

808-955-2439 輝く笑顔に!  
山田マルヒコ 先生  
急な痛みに...初めての方もお気軽にどうぞ!  
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他  
アラモアナ近くで通院に便利!  
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

山田マルヒコ先生  
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許  
Best Dentists  
ホノルルマガジン誌  
最高の歯科医の  
1人選ばれました!

**保険の見直しをしてみませんか?**  
日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい **808-225-9555** 横江 和子  
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**織田オハナ カイロプラクティック** 日刊サンスペシャル  
マッサージ \$58 1時間

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

- 腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、  
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など 各種保険取扱い

白内障でお困りの方お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!  
ご予約 946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭  
休診 院長 Dr. 武田裕子



# フォスター植物園がリニューアルオープン

連邦法に基づき、主に障害者のアクセシビリティ向上の改修工事のため、2月から閉鎖されていたフォスター植物園が、リニューアルオープンしたとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

今月14日(月)より再開したフォスター植物園では、入り口が新しくなり、散策路も整備されている。ジョシュリン・D・サンド園長によると、以前の入り口は「まるで1950年代のようだった」という。雑然とした不揃いのコンクリートでできた急なスロープには手すりも付いていなかったが、すべての通路はアメリカ障害者法(ADA)に準拠した新しいものへと入れ替わった。

例えば、人気のガゼボに行くには

未舗装の脇道を通るしかなかったが、今では様々なテーマ・ガーデンがすべて改善された歩道で結ばれ、連続した流れになっている。園芸家でもあるサンド園長は、市のレクリエーション・ガーデニング・プログラムでは初の完全バリアフリー区画が、専用駐車場を含む57区画の一部として建設されたと言った。

当初は4月再開の予定だったが、サブプライチェーンの問題やADAの調整、歴史的な岩壁の発見など、予期せぬ遅れが生じた。庭園の中心を走るテラスの縁をなす低い岩壁(高さ60センチ以下)の一部は、以前は枝葉などに埋もれており、当初はプランナーにもわからなかったという。1800年代半ばから後半に建てられ

たこの岩壁は、州の歴史保存課によって記録される必要があった。

126万ドルの改修プロジェクトの大部分は、連邦の地域開発ブロック補助金によって賄われたという。

フォスター植物園は、1850年代にウィリアム・ヒルブランド博士によって造られ、1880年にメアリー・フォスター氏とトーマス・フォスター氏が買い取った。メアリー・フォスター氏は敷地面積を拡大し、樹木を増やし、1930年に公共公園として使用するために市に遺贈した。サンド園長によると、ヒルブランド博士によって植えられた20本の「特別な木」は島で最も古い樹木のひとつであり、鬱蒼と茂るランの温室やエキゾチックなヤシの木、テーマ・ガーデンも人気だという。

## イベント情報

9月3日(日)

**ポイの晚餐**  
午後4時~8時  
イオラニ・パレス  
\$50~150  
リリウオカラニ女王の誕生日の翌日に開催するルアウ。  
出演は、カマハオ・ハウメア・トロナス、ハラウ・イ・カ・ウェキウ、カール・ヴェト・ベイカー、マイケル・ラナキラ・カスパン、ロバート・カジメロとクアナ・トーレス・カヘレほか。  
<https://www.iolanipalace.org/poisupper/>

9月7日(木)

**木曜午餐会**  
特別講演「高齢者の社会参加と社会的孤立」  
野村健太博士(目白大学保健医療学部作業療法学科 専任講師)  
午後12時半から2時  
マキキ聖城キリスト教会2階大ホール  
年会費\$40  
非会員 毎回\$3  
[www.mokuyogosankai.com/](http://www.mokuyogosankai.com/)

9月8日(金)

**ザ・ヴァイブ: ライブ・ミュージック・アット・ハイサム**  
午後6時~9時  
ハワイ州立美術館  
無料  
出演: ダエ・ハン・アンサンブル  
<https://hisam.hawaii.gov/event/the-vibe-september-2023/>

## 第63回茅ヶ崎市民文化祭俳句大会 ご投句のご案内

茅ヶ崎市の姉妹都市であるホノルル市の俳句愛好者の皆様、茅ヶ崎市民文化祭の俳句大会の季節となりました。一昨年、昨年と沢山のご投句を賜わり、誠にありがとうございました。皆様のご協力により、文化祭俳句大会がより華やかになり、大いに盛り上がることができました。

気候、風俗、習慣、季節の違う両市ですが、俳句を通じて文化の交流、親睦が図ればこれに勝る喜びはありません。従来にも増して皆様のご協力を宜しくお願い致します。

右の要領にて沢山のご投句をお待ちしております。

【季語】「秋の季語」または任意  
【投句数】制限なし 様式自由  
【投句料】無料  
【投句しめきり】2023年9月9日(土)  
【投句先】清水香舟  
住所:〒253-0072 茅ヶ崎市今宿360-3-1-203  
☎0467-86-3175 (FAXも同じ)  
Eメール: [donsu1007@hb.tp1.jp](mailto:donsu1007@hb.tp1.jp)

\*住所、電話、氏名は必ず明記してください。  
\*文化祭俳句大会の作品集を投句者全員にお送りします。

主催: 茅ヶ崎市文化団体協議会 主管: 茅ヶ崎市文化団体協議会 俳句部会  
※本催しは(公財)茅ヶ崎市文化・スポーツ振興財団主催「茅ヶ崎みんなのアートフェス2023」参加事業です。

### 福岡、湯布院&釜山

パッケージ

**\$1999~**

含まれるもの  
福岡3泊、釜山3泊、  
湯布院1泊  
ビートルフェリー往復  
ゆふいんの森号往復  
毎朝食、夕食1回

\*お値段は2名1室利用1名様にて空き状況により変動致します。

### ソウル

KOREA TOURISM ORGANIZATION

エアー、ホテル4泊、  
空港送迎付きパッケージ

**\$1699~**

格安航空券のお問い合わせは下記まで

**JTB** **808.979.0111**

営業時間: 月~金 9am~5pm

✉ [hnl02@jtbusa.com](mailto:hnl02@jtbusa.com)  
[www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu)

日英バイリンガル  
ホノルルオフィススタッフ募集中

日刊サンの  
Instagram

日本からの  
到着人数情報、  
ハワイの風景など  
毎日更新中!!

ご家庭、スモールオフィスで

## コンピューターで救世主!

お悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、  
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの  
コンピューター  
の貸し出しも可

お電話での相談無料  
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**  
Email: [tatsuhnl@hotmail.com](mailto:tatsuhnl@hotmail.com)  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら プロの仕事の  
ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧な  
ヤジマの洗車を  
ぜひお試し下さい

日本語OK

Tel: **808-942-0404**  
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm  
土 8am~6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サニ FREE

毎週土曜日  
印刷版発行中

引越し後と売却前に、  
ハウスクリーニング  
& カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な  
信頼を得ています!

丁寧

やりますよ

10年以上の実績 OK! **220-7205** マーポー MABOまで

広告募集

お申し込みは  
こちらから

[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

Pacific Air Cargo

## ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and  
Outsize Cartons, to Polo  
Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX  
B747-400 All Cargo  
Ships Six Days/Week

Next Day Service  
VIP Pet Service  
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 [cameronbrooksart.com](http://cameronbrooksart.com)



# 看護師補助研修プログラム 参加者募集

「ハワイ・パシフィック・ヘルス」(HPH)によるナース・エイド研修プログラムが、10月からスタートする秋クラスの参加者を募集中であるとKHON2が伝えている。

HPHは、ユニークな研修プログラムを設けることで、州内で高まる医療従事者の需要に積極的に取り組んできた。熟練した医療従事者の育成に力を注ぐ同組織の姿勢は、新型コロナの大流行時にその必要性が高まったことで浮き彫りになった。

ハワイの病院、診療所、その他の医療機関では、訓練を受けた医療従事者の不足が深刻化しており、募集職種と有資格者の間の格差が拡大している。パンデミックが発生する以前から、HPHはこの課題を認識しており、地域のパートナーと協力して革新的な人材育成プログラムを開発した。これらのプログラムは、有能な医療従事者の需要を満たしながら、高校

生、大学生、大学院生をシームレスに労働力に統合することを目的としている。

そのひとつが、ナース・エイド研修プログラムだ。ナース・エイドとは看護補助者のことで、このプログラムは病院環境における看護補助者のギャップを埋めるために考案された。長期介護や在宅医療を主な対象とする既存の訓練プログラムとは異なり、病院環境での実践的な臨床経験を重視している。受講者はHPH施設の臨床スタッフによる専門的な指導を受け、病院内でナース・エイドとして活躍するために必要なスキルを身につけることができる。

このプログラムの受講資格は高校卒業で、8週間にわたって総合的なトレーニングを受けることができる。夕方から夜にかけて行われるため、昼間に予定がある人でも受講が可能だ。関係者は、このプログラムはナース・エイドを目指す人だけでなく、看護を含む幅広い臨床キャリアを目指す人にとっても価値があると強調している。

プログラムを修了したブラッド・セリカワ氏は現在、「ストラウブ・メディカル・センター」の神経進行ケア病棟でフルタイムとして働いている。彼の軌跡は、ナース・エイドの役割にとどまらず、ヘルスケア・キャリアのための準備としてこのプログラムが有効であることを表している。

このプログラムは、医療センターのニーズに合わせて、年間を通して複数回実施されている。現在、10月から始まる秋のコースの参加者を募集中だ。応募締め切りは9月8日(金)。

参加申し込みは、下記ページにて「Nurse Aide Training Opportunity」で検索を。  
<https://www.hawaiiapacifichealth.org/Careers>

## イベント情報

9月8日(金)～9日(土)

ハナ・ホウ・フェスティバル・ウィズ・ジェイク・シマブクロ・アンド・フレンズ  
 午後7時30分～  
 ハワイ・シアター  
 各日\$65～  
 2日間の収益はハワイ・コミュニティ財団マウイ・ストロング基金に寄付。有料ライブ・ストリーミング(\$50)あり。  
 出演者は下記の通り。  
[www.hawaii theatre.com/](http://www.hawaii theatre.com/)

9月8日(金)～10日(日)

ホノルル・レインボー・フィルム・フェスティバル  
 各日午後2時～/午後7時～  
 ホノルル美術館 ドリス・デュック・シアター  
 各回\$12/通し券\$50  
 ハワイ初のLGBTQ+ボーイズラブ長編映画『マイ・パートナー』をはじめ、全5作品を上映。  
<https://hglcf.org/>

日刊サンローカルコミュニティニュース

## 『チーム主婦ソサエティー』バザー主催 収益と生活必需品でマウイ島支援

設立57年を迎えるNPO「主婦ソサエティー・オブ・ハワイ」は8月19日、パロロ本願寺でバザーを主催。衣類、雑貨、食器、ジュエリー、アクセサリー、バッグなど、230余人の会員から集めた品々を販売した。

料理自慢の会員手作りのお惣菜や焼き菓子をはじめ、カレーライスや焼きそばも提供され、会場は大賑わい。

昨年も開場を待つ列ができるほど恒例の行事だが、今年はマウイ島の山火事被災を支援するチャリティーとし、収益金の一部と衣類や生活必需品をHawaii Community Foundation—Maui Strong Fundを通し

て寄送した。

主婦ソサエティーはボランティア活動に注力し、長年、愛媛丸記念碑の清掃ボランティアを続けたり、東日本大震災の時はいち早く会員からの寄付を募るなど社会貢献に努めている。

有川啓子会長は、以下のように語った。「一人ではできないことも、皆で力を合わせ、『チーム主婦ソサエティー』として可能にすることができました。団結できたことを感謝します。マウイの一日も早い復興を心からお祈り致します」

(文・奥山夏実)



ハワイ、北米、日本、不動産のことなら  
 スターツ・インターナショナル・ハワイ  
**ハワイ進出40年!**  
 畑 華子(R) 内線201  
 808-947-2280 日本語  
[www.startshawaii.com](http://www.startshawaii.com)  
 1953 S. Beretania St. PH-C

**ヨットハーバータワー 賃貸**  
 オーシャンフロント・改装済み美室  
 1ベッドルーム/1バス 月\$2,950  
 電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
 洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備  
 連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!  
 (金曜は土曜印刷版と週末版と同内容)  
 毎日更新中!  
 日刊サンローカルウェブサイト

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。  
 長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。  
 HawaiiResourceRealty  
 1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080  
 日本語でどうぞ  
**808-284-4820**  
 中村 浩子(R)  
 License #: RB-16363 Hiroko Nakamura

毎週土曜 印刷版発行中  
**日刊サリ** FREE  
 広告募集  
 お申し込みはこちらから  
[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか  
 おかげさまで、もうすぐ半世紀  
**フォガティ不動産**  
 ハワイの不動産を賃貸しませんか?  
 ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!  
 どんなことでもお気軽にご相談ください!  
 Fogarty Realty (RB-14483)  
 fogarty@fogartyhawaii.com  
**Tel: (808)955-5100 fogartyhawaii.com**  
 425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休  
 先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)

センチュリー21 ハワイアンスタイル  
 CENTURY 21  
**信頼と実績で35年**  
 ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。  
 孝子マクミラン(R)  
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075  
**パケレン、長期賃貸、空き家管理** ご相談ください  
**Tel: (808) 382-6551**  
 c21Takako@gmail.com  
[www.takohawaii.com](http://www.takohawaii.com)  
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F  
**[エージェント募集]** ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。



# ハワイアン・エレクトリックが配当を停止

「ハワイアン・エレクトリック・インダストリーズ」社(HEI)は、マウイ島で発生した大規模な山火事の影響を受け、資金の補強を図るためにリボルビング・クレジット・ラインを引き下げ、四半期配当を停止するとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

HEIは、第3四半期の1株当たり36セントの現金配当を停止すると、規制当局への提出書類で発表した。契約上、山火事が起こる前の3日(木)に宣言した配当金を支払う義務がある。

23日(水)、HEIとその傘下の「ハワイアン・エレクトリック」(HECO)は、それぞれ1億7000万ドルと2億ドルのリボルビング・クレジット・ラインを引き出した。提出書類によると、この資金は「流動性の高い短期投資」に充てられるという。

HEIと同社が所有するアメリカン・セービング銀行の取締役を務めていた3人の独立取締役は、「銀行での業務のみに集中するために」同銀行の取締役のみを務めることとなる。同社

によると、同銀行の顧客の預金は、火災に関連した法的請求によるリスクはないという。

今月初めにラハイナの大部分を焼き尽くした火災は、HECOの送電線が引火したために発生したと主張する多数の訴訟が起きている。投資調査会社の「キャップストーンLLC」によると、HECOに過失があると見なされた場合、潜在的な負債は40億ドル(約5850億円)近くに達する可能性があるという。

## アパートの火災で2人が避難 マキキ

24日(木)の午後、マキキのアパートで2-アラーム火災が発生し、2人とペットが避難した。ハワイ・ニュース・ナウによると、24日(木)午後4時過ぎ、ワイルダー・アベニューとペンサコラ・ストリートの交差点近くにある低層ビルで火災が発生した。ホノル

ル消防署(HFD)によると、出火のあった部屋の所有者は留守だったという。

ハワイ・ニュース・ナウに共有された動画には、消防士が歩道から水を噴射している間、アパートから煙が流れ出ている様子が映っていた。

HFDによると、11隊、43人の隊員で対応し、午後4時15分前に現場に到着した。出火のあった部屋は、エレベーターのない4階建てアパートの3階に位置していた。午後4時27分までに鎮火され、負傷者の報告はなかった。出火原因は調査中とのこと。

## 【世界のこぼれ話】

# ハイネケン、ロシア事業を1ユーロで売却 オランダ

オランダのビール会社「ハイネケン」は、モスクワがウクライナへの全面侵攻を開始してから1年半後にあたる25日(金)、ロシアからの撤退を完了し、ロシアでの事業をわずか1ユーロで売却したと発表した。

AP通信によると、ハイネケンは、ロシア事業を、ロシアの製造大手「アーネスト・グループ」に売却。これにより、総額3億ユーロ(約475億円)の損失が発生すると発表した。ハイネケンは、戦争勃発をきっかけとする撤退ペースの遅さに対する批判に直面し

ていたが、ロシアの現地従業員のサポートをしていると主張していた。

昨年3月、ハイネケンはロシアでの事業が「現在の環境ではもはや持続可能でも実行可能でもない」として撤退すると発表した。新たなオーナーへの「秩序ある譲渡」を確実にしたいと付け加えた。

ハイネケンのCEOであるドルフ・ファン・デン・ブリンク氏は声明の中で、「期待していたよりもはるかに時間がかかったが、この取引によって従業員の生活が保障され、責任ある方

法でこの国から撤退することができると述べた。

今回の売却は、7つの醸造所を含むロシアにおけるハイネケンの全資産を対象としている。同社によると、アーネスト社はハイネケンの現地スタッフ1800人の雇用を3年間保証するという。

ハイネケンブランドのビールは昨年ロシア市場から撤去された。他のハイネケン傘下の主要ブランドの1つである「アムステル」も6カ月以内に段階的に撤去される予定となっている。

## イベント情報

9月9日(土)

ウィミジカル・ワンダーランド  
午後6時~9時  
ハワイ州立美術館  
\$150~  
ホノルルマガジン主催のグルメ・イベント。ハレ・アイナ賞受賞レストランのシェフによる料理と酒を夜空の下で満喫する  
チケットの売上の10%はハワイ・コミュニティ財団マウイ・ストロング基金に寄付。  
<https://hnlitix.com/events/40th-annual-hale-aina-celebration-presented-by-first-hawaiian-bank-priority-destinations-world-elite-mastercard-9-9-2023>

9月9日(土)・10日(日)

第43回ホノルル・インタートライバル・パウワウ  
午前10時~午後5時  
ビショップ博物館 芝生広場  
各日\$5  
ネイティブ・アメリカンの文化を学ぶ社交イベント。ドラムの鼓動を聴き、踊り、歌い、作りたてのフライブレッドを楽しみ、出店者、ダンサー、歌手、参加者と話をし、新しい知り合いを作る  
[www.bishopmuseum.org/](http://www.bishopmuseum.org/)

9月10日(日)

アイランド・クラフターズ・マーケット  
午前10時~午後4時  
アラモアナセンター2階マウカ・ウイング ターゲットの近く  
入場無料  
手作りのジュエリー、トートバッグ、ベビー用品、アパレル、ペーパークラフト文具、レジン、エッチド、タンブラー、軽食などを販売  
<https://islandcraftfairs.org/>

URLをクリックすると  
詳細ページに飛びます。

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

最もナチュラルで  
美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

シミを除去し美肌へ導く!  
ピコシユアレーザーPro

ご予約時に  
“日刊サンを見た”で  
シミ取りレーザー  
**\$50引き!**

有効期限 8/31/2023

- \*ピコスポット シミ取り(15分以内)  
通常 1個 \$150 10個迄 \$300 20個迄 \$500 全額取り放題 \$650
- \*ピコフラクショナル シミ取り+小じわ・毛穴引きしめ  
通常 全額1回 \$550 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き
- \*ピコトーンニング くすみ・肝斑のシミ  
通常 全額1回 \$400 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど  
情報満載⇒ [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com)  
お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-215-6965  
info@drching-jp.com

ベストドクターズ  
イン・アメリカ  
12年連続受賞  
Dr. Shim Ching  
ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク  
**YUMI**

リフォーム可能なオーダーメイドの眉を  
1セットいかがですか?

Before After 前後

Before After 前後

- アイブロウ・アートメイク  
レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~  
※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後の  
リタッチ(眉)\$150(アイライン)\$50

要予約(テキストOK)  
☎808-386-4914  
営:10am-4pm 日・月休  
2000 S. Beretania St.  
(マッカレーとベレタニアの角  
Connie Gayle Center内、駐車場あり)  
<http://artmakeyumi.com/>

LINE 相談無料

YUMI

日刊サンウェブサイト  
毎日更新中!

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!  
(金曜公開デジタル版は土曜印刷版「週末版」を1日早く公開)

日刊サン

ハワイのニュース・求人・毎日新鮮情報満載!

夏のスペシャル 8月末まで

レーザー&ビタミンCイオン導入  
医療用New Q-Yagレーザー使用

1回\$220 ▶\$190(シミ取りなし)  
3回\$660 ▶\$510(シミ取りあり)  
6回\$1320 ▶\$890(シミ取りあり)

★6回セット購入で  
手の甲の  
トリートメント(\$50)  
1回サービス!

お顔全体のレーザー... シミ、そばかす、肝斑を薄く、  
コラーゲン再生効果でふっくらした肌と小じわ除去、  
タイトニング効果で垂れない肌へ、毛穴縮小、脱毛  
ビタミンCイオン導入... 美白、炎症を抑え、保湿効果

インペリアル・フェイシャル Imperial Facial  
コンサルテーション無料 お気軽にご連絡ください

2155 Kalakaua Ave, #308, Honolulu  
(ワイキキ緊急医療クリニック内)  
808-351-0340  
Eメール: [imperial.facial@gmail.com](mailto:imperial.facial@gmail.com)  
LINE ID: @qzb2623v  
[www.imperialfacial.com](http://www.imperialfacial.com)

あなたの足、大丈夫!?  
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、  
ひどい乾燥、  
爪の悩み...

あきらめないで、  
ご相談ください!

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740  
(アクシスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

日刊サン FREE 美容・健康情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>



# 在外選挙の 制度と手続 について



在留届の提出も  
忘れずに!



## 在外選挙登録資格

- 1 満18歳以上
- 2 日本国籍保有者
- 3 海外に3か月以上居住  
(出国時登録申請者を除く)

同居家族による  
代理申請もできます。



申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書\*、代理の方の旅券を御用意ください。

\*申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

## 登録・投票は簡単です

必要書類を準備し  
申請書に記入、大使館、  
総領事館窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に  
大使館などから住所確認の  
連絡を受ける

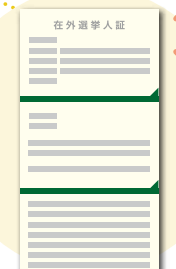
選挙人証の受取

### 用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を  
証明できる書類  
(在留届を提出済の方は  
不要です。)



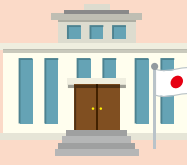
### 選挙人証



※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

### 在外公館投票



直接日本大使館・総領事館  
(領事事務所)に出向いて  
投票する方法。

### 郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して、  
記載の上、登録先の選挙管理  
委員会へ郵送する方法。

### 日本国内で投票



一時帰国した方や、帰国直後で  
転入届を提出して3か月未満の方は、  
日本国内でも投票できます。

- 1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。
- 3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ホノルル日本国総領事館

TEL: 808-543-3111

Mail: ryoji@hl.mofa.go.jp

または  
外務省 在外選挙  
検索 まで。



建築のことならすべて、ご相談ください  
新築、増築、リフォーム、キッチン、  
バスルーム、居抜き工事など  
見積りからデザイン、図面作成、完成まで  
日本語 OK 808-772-2516  
KKP Global ハワイコンストラクション  
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.  
ハワイ州公認ライセンス:  
BC-32084 BC-32085  
**信用第一!**  
**お任せください**  
あなたの夢を形に変える!  
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**  
新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合  
dreamhawaiiusa.com 見積り無料!  
usadreamhawaii@gmail.com  
岡本まで Tel. 383-7782  
Office Tel. 372-3319

住まいのトラブルに...  
**住まいの911**  
特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が  
Before **新品同様になります!** After  
★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャ  
★お風呂と壁コンボ \$1500~ ワールームも可。日本式の深い  
※色は白、他の色は別料金で承ります お風呂の設置もいたします。  
TOTO ウォッシュレット  
リモコンで温水、温風! 超目玉品  
別料金でコンセント 設置可 (設置料込) \$690 → \$590  
ハンディマンサービス  
\*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)  
\*天井ファン取付け、キャビネット取付け  
\*蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
\*トイレ交換、シャワードア交換  
\*浴槽内の手摺り取付け  
\*デスポーザー取付け  
ホノルル市内  
見積り無料  
安心の  
フラット料金  
時間チャージなし  
ライアビリティ保険に加入していますので、  
安心してお任せください。  
808-888-9256 日本人経営 施工例や詳細はコチラ  
www.oahutubdoctors.com

**サリ** 広告募集  
お申し込みはこちらから →  
https://nikkansan.net/ad-inquiry

住まいの  
“困った!”を  
解決します。  
ハワイで困ったら  
なんでもおまかせ!  
家のリフォーム&修理・管理  
ペインティング/プランニング/電気周り/掃除  
日本語OK  
お見積り  
無料! レインボー便利屋  
C.M.Y Builders (BC-29778)  
どんなことでもご相談ください!  
808-217-1683 / 808-217-1286

住まいの  
サービス  
nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/  
建築・引越し・ハンディマン...  
暮らしのプロフェッショナルを探すなら  
日刊サンウェブサイト  
日刊サン  
フリー  
日刊サン

日刊サンウェブサイト  
毎日更新中!  
日刊サン

安い! 速い! **SIGN & COPY EXPRESS**  
モノクロコピー \$0.035\* 日刊サンを見た! で  
カラーコピー \$0.23\* ポスター、バナー  
ポスター(22"x28") \$30~ 10% OFF  
バナー(24"x48") \$40~ \*1000枚以上の料金  
9444000@gmail.com  
www.hicopyexpress.com (808)944-4000  
移転  
しました  
1302 Young St.  
Zippy's 近く  
名刺、チラシ、請求書等  
何でもご相談ください。

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン  
ツイッター @nikkansan  
フェイスブック @NikkanSan  
インスタグラム @nikkansan\_hi  
ハワイの“今”を  
お届けします  
日刊サン



求人情報

日刊サンの e-JOB

募集 New レストラン **フードテーマパーク8店舗**  
オープニングスタッフ

- 寿司シェフ \$20~\$30+チップ **未経験者歓迎**
  - キッチンスタッフ \$15~\$23+チップ
  - ディッシュウォッシャー \$18
  - フロアスタッフ
  - マネージャー
- 時間はフレキシブル



**Kan Sushi**  
INSANE ALL YOU CAN EAT  
808-777-0379  
1910 Ala Moana Blvd.



応募はお電話またはQRコードから

日本語で楽しく仕事できる運送会社です

**募集 総務・経理**  
フルタイム  
トレーニングあり

- 時給\$18~ 経験により 給料アップ可
- 米就労許可お持ちの方
- 勤務日時:月~金 (6:30am~3:00pm)

健康保険、有給休暇、リタイアメントプランなど **ベネフィット完備**

まずはお気軽に日本語でご相談ください!



問い合わせ先 **hr@ixhawaii.com**  
(808)836-4744

**International Express, Inc.** 2613 Waiwai Loop(空港周辺)

**美登利 寿司**  
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

**募集職種**

- 寿司シェフ \$23~/h
- キッチンヘルパー \$19~/h
- ディッシュウォッシャー \$14~/h

経験者優遇 要日英両語

新規採用後3か月勤続された方に **\$1000ボーナス支給!!**

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) **katsumidori.hawaii@gmail.com**

Century21 ハワイアンスタイル **21**  
応募先 Takahawaii@aol.com

**オフィスマネージャー募集**

要日英会話、PCスキル(Microsoft Office)  
【パートタイム】各種ベネフィットあり

時給:能力に応じて\$18~ 犬好きな方歓迎

**募集** STIX ASIAにニューオープン!  
サーバー/キッチンフル/パート

経験問わず/保険・研修・賄い有り  
給与は応相談

ご質問だけでもお気軽にどうぞ!  
(808)518-0740  
tomash4528@gmail.com

賀正軒 神戸豚骨らーめん

日刊サンウェブサイト  
求人ページから  
簡単に応募  
できるよ!!



QRコードから  
求人ページへ  
GO!!



nikkansan.net/recruit/

さくら日本語教室

ホノルル / カイムキ教室

①先生 ②先生アシスタント  
【パートタイム】

子供に楽しく日本語を教えることができる方

経験者優遇、未経験でもトレーニングします  
学生(要米国就労資格)、副業も歓迎!

週2日以上。8am~5:30pmの間で  
応相談(午前/午後だけでも可)

応募先

info@sakuragumihawaii.com

求人  
広告

早い!  
カンタン!!

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします

求人広告掲載のお申し込みはこちらから  
<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>



日刊サン No. 538 By Michi

**雷(カミナリ)**

急に雨が降り出すと  
思ったら雷!!  
台風の影響  
かな?

うわ!  
すごい雷光!!

Do you know...?

さうい時は  
雷様にあなを  
とらいなにおに  
お腹をかきかき  
ならないよ

Why?!

へ? カミナリさま?  
Thunderと belly buttonと  
どう関係がある?  
Thunderは 電音よ?

アキカ育ちは  
面白いよ!!  
あは...

いせ、時間が  
もったいないの?  
おのれ  
会はず

話せば長く  
なると  
聞か?

日刊サン <sup>FREE</sup> 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信。  
生活に役立つローカル情報も満載!

- 1 month \$12
- 6 months \$66
- 1 year \$120

毎週土曜日  
印刷版(週末版)発行

定期購読ご希望開始日

年 / 月 / 日

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my  VISA  MasterCard  AMERICAN EXPRESS

Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ CVV \_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

お申し込みは、必要事項をご記入の上、下記住所まで郵送してください。

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)

1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814





色素沈着に精油で対応

みなさん、こんにちは。日本から戻って、子供たちも学校が始まり数週間が経ちました。やっと、通常に戻れたかなという感じがしています。ただ、腕に残っている湿疹の痕が、日本での夏休みの名残を感じさせます。

日本では、避暑地に滞在していたので、山生活でした。夏になると、カブトムシやクワガタを捕まえて、みんなに見せるのが恒例のところなんです。ということは、他の虫たちも色々活動が盛んになり、人間が喜ぶようなものばかりではないのです。ちょうど、滞在していた時期は、蜂が巣を作り始める全盛期だったので、蜂の巣を駆除しては、またできてという繰り返し。スズメバチやアシナガバチなど、危険な蜂もたくさんいま

した。そんな生活だったので、まあ、蜂に刺されたとしてもおかしくない状況とはいえ、なんと車の中で蜂に刺されました。幸い、毒性の強い蜂ではなかったようで、2~3日腫れて痒みがありましたが、その後は段々と引いていきました。あー、良かったと一件落着。

そして、段々と暑くなってきて、ある週末に子供たちと大きな公園へ行きました。その時に、左手首が痒くなり、見ると金属製の時計のバンドに沿って赤くなっていました。すぐに時計を外したのですが、時すでに遅し。汗によって溶け出したと思われる金属の成分にアレルギー反応を起こしたのでしょうか。普段、ほぼアレルギーがないのですが、だいぶ前にネックレスをしていて汗をかいたときに、アレルギー反応が出たことを思い出しました。すぐに痒み止めをつけたのですが、体内に入ったアレルギーを引き起こす物質はみるみるうちに、私の腕に湿疹を作り、広がっていきました。そして、不思議なことに蜂に刺された辺りからもまた湿疹が広がっていったのです。水膨れのようにひどくなってきたので皮膚科に行くと、一度治まった部分も他のアレルギーによって、再び反応が出ることがあるということでした。薬を処方してもらい、痒みは2週間ほどで完治したのですが、湿疹の痕がなかなか消えずに、現在もまだ薄く残っています。

ハワイに戻り、普通にしていっても日焼けが避けられ

ない日常なので、このままだったらきっともって痕が残ってしまうだろうと思いました。痒みも腫れももうないので、色素沈着するのも嫌だなと思い、炎症を抑える薬はもうやめて、皮膚のターンオーバーを促す精油を塗ることにしました。

ターンオーバーといえばラベンダー。ラベンダーだけでも良いのですが、フランキンセンス、ローズ、レモンなども一緒にブレンドするとそれぞれの精油の相乗効果を期待できます。ただし、レモンはつけたまま日差しを長時間浴びると、逆にシミの原因になってしまう光毒性があるため、日差しの中に出る機会の多い方は、レモンの肌への使用は夜のみにした方が良いでしょう。ただでさえ、シミやシワが年々気になってきているというのに、新しいシミは極力防ぎたい!そんな方は、皮膚のターンオーバーを促進することを心がけてみてください。



山中麻瑠 Maru Yamanaka

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルSPA、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマアットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。  
Instagram: @myessencehawaii  
FBページ: MY Essence Hawaii



STORY 218

マグロに“セレノネイン”

お寿司、刺し身、ポキには、マグロは欠かせないですね。マグロは、食べて美味しいだけでなく、栄養面からでも、成長期の子供さんから健康面が気になる大人に至るまで、成長と健康づくりを助けている食材であることは、もう皆さんの良く知るところですね。

たしかにマグロには、EPA(エイコサペンタエン酸)や、DHA(ドコサヘキサエン酸)をはじめ、鉄分やビタ

ミンDなどさまざまな栄養素が含まれています。特に注目すべきは、DHAの含有量で、魚類の中でもトップになっています。

そして、マグロでも目を向けられていない“血合い”の部分には、タウリン、鉄分、ビタミンEなどがたくさん含まれています。タウリンは、アミノ酸の一種で肝機能を高める働きがあり、血圧を下げたり、コレステロールの代謝促進する作用があります。さあ、マグロの血合いも上手に料理をして、ぜひ召し上がってみてください。

さて、今回紹介したいのが、マグロに多く含まれているというあまり聞き慣れないと思いますが、抗酸化成分の“セレノネイン(Selenoneine)”のことです。

国立研究開発法人水産研究・教育機構(横浜市)は13年前にマグロに含まれる“セレノネイン”を発見しています。この“セレノネイン”は、活性酸素を除去する機能が強いと言われます。私たちの体内で活性酸素が過剰に生じてしまうと、体内細胞が破壊され、老化が進み、癌や動脈硬化の原因にもなってしまいます。

この活性酸素を除去してくれるのが“セレノネイン”で、特にマグロ類、カジキ類、サバ類などの身、血合い、

血液などに多く含まれるといえます。

日ごろ私たちには聞き慣れない言葉に“未病(みびょう)”という言葉がありますが、ご存知ですか。その“未病”とは、健康ではないが、だからと言って病気にかかっているわけではなく、病気の前の段階、半健康な状態と言うこととなります。元来、この言葉は古代中国に由来するようです。特に高齢者に多い慢性的に抱える糖尿病や高血圧、高尿酸血症や高脂血症、また肥満、脂肪肝などがありますが、今や多くの方がこうした“未病持ち”と言えるのかもしれない。

日々の運動不足、過食など不適切な生活習慣から“未病”になり、そこから脳卒中や心筋梗塞などの重篤な病気を発症してしまうこととなります。長く病院にお世話になったり、薬を欠かせない生活は避けたいものです。

もし、こうした病気を未然に防ぐことができ、慢性的に抱えている“未病”を少しでも改善できれば幸いです。そこで、マグロに含まれる“セレノネイン”が役に立ちます。マグロを食べることによって、“未病”を解消していく一定の効果が確認されています。

さて、今日、明日の献立に、マグロ一品を加えてみてはどうでしょうか?

**NFTニッポン**

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

**NFTって何??** 非代替性トークン(non-fungible token, 略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃん。NFTと暗号通貨についてお話しします。わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!

**NFTロイヤリティ終了? OpenSeaはどうなる?**

**OpenSea ロイヤリティ 辞める!**

**NFTニッポン 人気急上昇中!!**

是非チャンネル登録をよろしくお願ひします! →

**HAWAII RESTAURANT**

**Honolulu Skewer House**

今日はどちらの気分?

**Skewer House**  
567 Kapahulu Ave. 1A  
Honolulu, HI 96815  
(808) 888-8680

**Hotpot Hale**  
1440 Kapiolani Blvd.  
Honolulu, HI 96814  
(808) 888-8869

この広告をご持参で **10% OFF!** 2023年7月未まで Exp. 07/31/23

**ALOHA Bakehouse & Cafe**

アロハ・バークハウス&カフェ

8月4日 カイムキ店 オープンしました! 8th Aveと Waiialae Ave角

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

カカアコ店 1001 Waimanu St. (イートインOK) 7am-2pm(土8am-2pm 日曜休)

ダウンタウン店 700 Bishop St. Tapa financial tower ロビー 7am-1pm(土・日曜休)

www.alohabakehouseandcafe.com  
Info@alohabakehouseandcafe.com

新鮮な活ロブスター&カニをお手頃価格で楽しめる!

メイン料理ご注文で活ロブスター1皿が \$24.95(1.50lb)に!

ランチスペシャル ALL\$12.95 11am-2pm

**LOBSTER KING 龍宮** 団体・パーティー ご予約承ります 年中無休 11am-10pm

ロブスターキング (808)944-8288  
1380 S King St. (Keeaumoku St.と King St.の角)